

Name of Member: Elizabeth QUAT

Registrable Interest

Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

HK\$1,846,848.71 from DAB.

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details.

- Notes:**
- (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –
 - (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
 - (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
 - (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
 - (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.
 - (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships.
 - (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
 - (e) You should include any material benefit or advantage received *gratis* or at a price below that generally available to members of the public.
 - (f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

本文件只為譯本，登記事項以
 2013年8月22日登記的
 原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 registered on 22.8.2013 for an
 authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 22/8/2013

捐贈地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單的
劃一格式選舉捐贈收據
STANDARD RECEIPT FOR ELECTION DONATIONS TO A
GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY/DISTRICT COUNCIL (SECOND)
FUNCTIONAL CONSTITUENCY LIST

2012年立法會選舉
2012 LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

地方選區名稱（請註明）：新界東 / 區議會（第二）功能界別
Name of the Geographical Constituency (Please specify) : _____ /
District Council (second) Functional Constituency

選舉日期：2012年9月9日
Date of Election: 9 September 2012

[備註：請用正楷填寫此收據]
[Note: Please use BLOCK LETTERS in completing this receipt]

第一部分
Part I

收據編號 Receipt No. 81001

候選人姓名（正楷）： （下文稱“候選人”） （如屬地方選區／區議會（第二）功能界別候選 人名單，請填寫名單上所有候選人的姓名） Name(s) of Candidate(s) (in BLOCK LETTERS) (hereinafter referred to as 'the candidate(s)') (For a list of candidate(s) in a geographical constituency/District Council (second) functional constituency, please state the name(s) of all candidate(s) in the list.)	姓 Surname	名 Other Name
	(1)	黃
(2)	莊	元葵
(3)	李	世榮
(4)	李	家良
(5)	黃	健莉
(6)	祁	麗媚
(7)	黃	冰芬
(8)		
(9)		

茲收到 Received from 民建聯
（捐贈者姓名或名稱 Name of Donor）

地址為 of 香港北角英皇道83號 聯合出版大廈15樓
（捐贈者地址 Address of Donor）

* 現金 Cash in the sum of \$ 1,846,848.76 元
* 貨品價值 Goods at the value of \$ _____ 元
* 服務價值 Services at the value of \$ _____ 元
* 貨品／服務折扣價值 Discount for goods/services at the value of \$ _____ 元
* 獲免繳的貸款利息款額 Interest not charged for loans obtained \$ _____ 元

REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)

- 1 -

登記日期：22/8/2013 時間：3:25 上午/下午
Registered on: 22/8/2013 at: 3:25 am/pm

所獲捐贈貨品、服務或折扣的詳情：

Particulars of goods donated, services rendered or discounts received:

所獲選舉捐贈是為支付地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單在上述立法會選舉的選舉開支。

Election Donations received are to meet the election expenses of the Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency list of candidates for the above Legislative Council Election.

由一名候選人或接受人代表地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單簽署

Signed by a candidate/recipient on behalf of the Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency list

(簽署 Signature)

日期 18-10-2012

Date

董健莉

(姓名 Name)

* 請刪去不適用者

* Please delete whichever is inapplicable

* 請在適當的方格內加上 "✓" 號

* Please tick as appropriate

第二部分 (由捐贈者填寫後交還地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency list of candidates or recipient)

選舉捐贈之處置

DISPOSAL OF ELECTION DONATIONS

倘選舉捐贈超出所屬地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額，或在選舉後全部或部分選舉捐贈尚未動用，本人同意把超出選舉開支限額或未動用的選舉捐贈捐給由地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單上候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。

If the election donation is in excess of the limit of election expenses that the concerned Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency list of candidates is allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I agree that the amount in excess of the limit or the unused amount be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency list of candidates may select.

公眾查閱的安排

ARRANGEMENT FOR PUBLIC INSPECTION

本人明白地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單上的候選人會在其「地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單接受選舉捐贈預先申報書及聲明書」（如適用）及「地方選區／區議會（第二）功能界別候選人名單選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書」內填報此收據所列載有關捐贈者的姓名及地址。本人亦明白，申報書及聲明書以及本收據副本將備存於選舉事務處，由有關文件提交總選舉事務主任的時間起，至有關選舉的結果公布日期的首個周年日為止，供公眾查閱，或提供予索閱有關文件的人士。

I understand that the Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency list of candidates will enter in their "Advance Return and Declaration of Election Donations by a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency List of Candidates" (if applicable) and "Return and Declaration of Election Expenses and Election Donations

REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)

- 2 -

登記日期 : 22/8/2013 時間 : 3:25 上午/下午
Registered on : at : am / pm

by a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency List of Candidates" the name and address of the donor provided in this receipt. I also understand that copies of the return and declaration and this receipt will be made available at the Registration and Electoral Office for public inspection from the time when the documents are lodged with the Chief Electoral Officer to the first anniversary of the date on which the result of the election concerned is published, and may be furnished to any person upon request.

捐贈者姓名或名稱 (正楷) 民建聯
Name of Donor (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)
捐贈者簽署 日期 18-10-2012
Signature of Donor Date



備註：
Notes:

- 當收取每項價值1,000元以上的選舉捐贈 (不論是以金錢、貨物或服務抵付形式) 時, 候選人必須向捐贈者發出收據, 載明捐贈者的姓名或名稱及地址 (一如捐贈者所提供的資料) 及該項選舉捐贈的詳情。
On receiving each election donation, of money, goods or service, of more than \$1,000 in value, a candidate must issue to the donor a receipt which specifies the name and address of the donor (as supplied by the donor) and the particulars of the election donation.
- 選舉捐贈收據的正本應交予捐贈者, 副本由候選人保存作記錄。
The original of the receipt for election donations should be kept by the donor, and a copy should be kept by the candidate for record.
- 候選人應另製備選舉捐贈收據的副本, 以便連同「地方選區/區議會 (第二) 功能界別候選人名單接受選舉捐贈預先申報書及聲明書」 (表格編號: REO/C/16(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) (如適用) 及「地方選區/區議會 (第二) 功能界別候選人名單選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書」 (表格編號: REO/C/1(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SF)) 一併向總選舉事務主任提交。
Candidates should make copies of receipts for election donations for submission with "Advance Return and Declaration of Election Donations by a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency List of Candidates" (form no.: REO/C/16(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) (if applicable) and "Return and Declaration of Election Expenses and Election Donations by a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency List of Candidates" (form no.: REO/C/1(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SF)) to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會
2012年6月
Electoral Affairs Commission
June 2012

登記日期 : 22/8/2013 時間 : 3:25 上午/下午
Registered on : at : am/pm

REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)

- 3 -